



CERTIFICATE OF CONFORMITY

Sylvac certifies that this instrument has been manufactured according to the "Sylvac standard of Quality" and tested in reference with masters of certified traceability by the Metas (Metrology and Accreditation Swiss).

CERTIFICAT DE CONFORMITE

Sylvac certifie que cet instrument a été fabriqué et contrôlé selon ses normes de Qualité et en référence avec des étalons dont la traçabilité est reconnue par le Metas (Metrology and Accreditation Swiss).

KONFORMITÄTSZEUGNIS

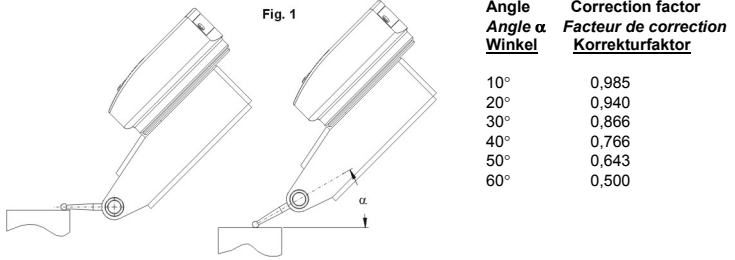
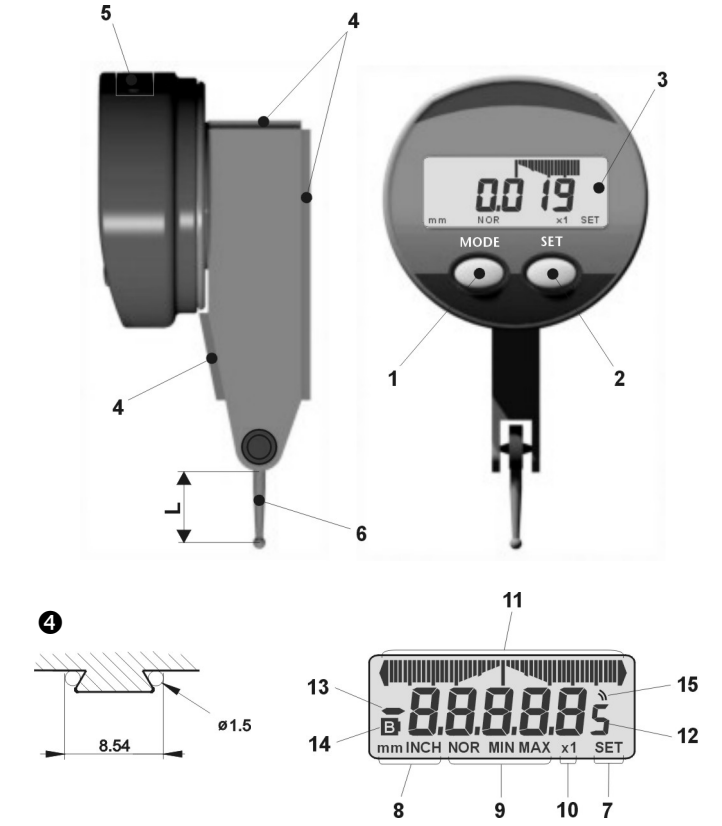
Sylvac bestätigt, dass dieses Gerät gemäß seinen internen Qualitätsnormen hergestellt wurde und mittels Eichmassen mit anerkannter Rückverfolgbarkeit, zertifiziert durch Metas (Metrology and Accreditation Swiss), geprüft worden ist.



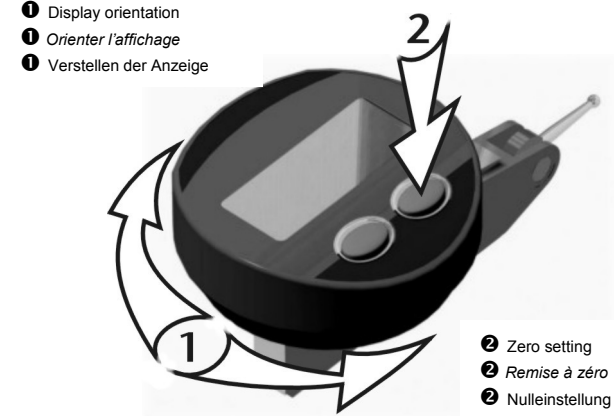
Sylvac SA
 Chemin du Cloalet 16
 CH - 1023 Crissier
 Fax : +41 21 637 67 40
 e-mail : sales@sylvac.ch
 Web site : www.sylvac.ch

Version 03.20 / SYL-234-E,F,D / 681.061-100

Changes without prior notice - Toutes modifications réservées - Änderungen vorbehalten



Display orientation - Orientation affichage - Anzeige-Ausrichtung



Linearity error - Erreur linéarité - Linearitätsfehler

The axis of the measuring insert should be positioned parallel to the surface of the component to minimize the linearity error when measurements are taken (Fig. 1). In case, this requirement cannot be met, the angle α must be determined and the indicator reading multiplied by the corresponding angle correction factor.

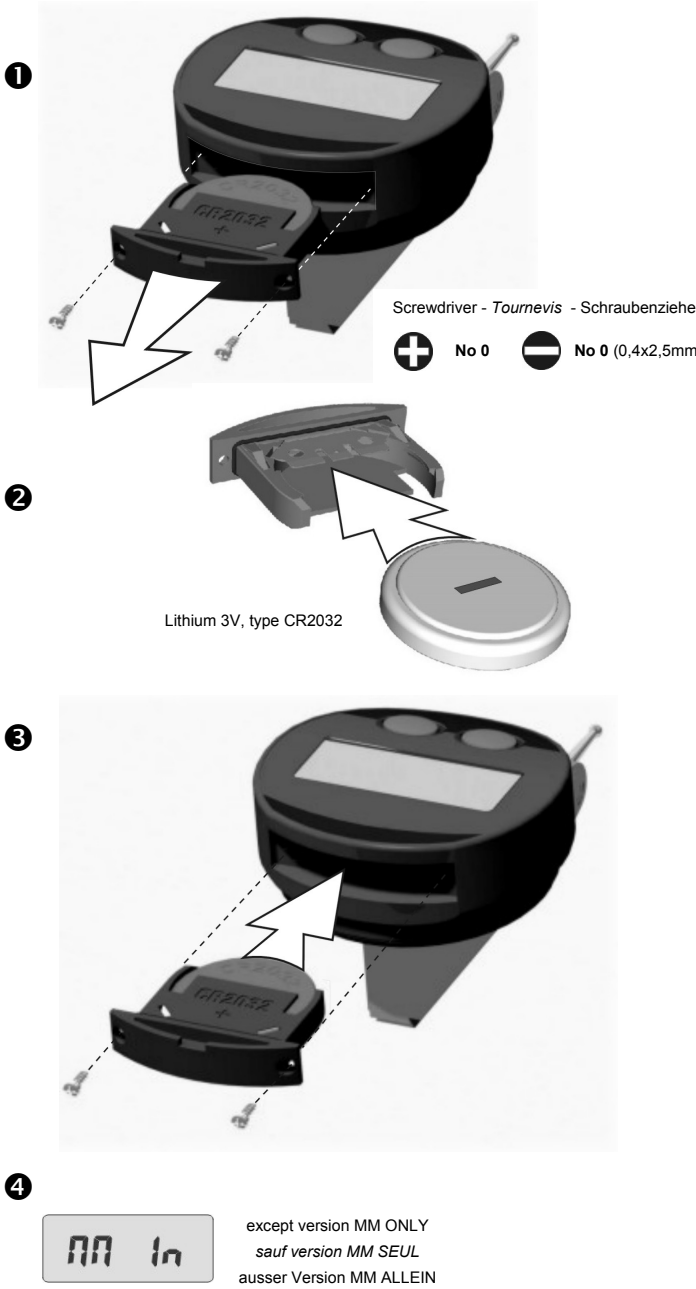
Pour utiliser cet instrument dans la meilleure zone de linéarité, il faut que l'axe du palpeur soit parallèle à la surface de la pièce à contrôler (Fig. 1). Si cette condition n'est pas remplie, il faut multiplier le résultat de lecture par le facteur de correction correspondant à l'angle α .

Die Achse des Messeinsatzes sollte bei allen Messungen parallel zur Oberfläche des Werkstückes stehen. Nur in dieser Stellung ist ein unverfälschtes Messresultat gewährleistet (Fig. 1). Wenn diese Voraussetzung nicht erfüllt werden kann, muss der Winkel α bestimmt und der Ablesewert mit dem entsprechend nachstehenden Korrekturfaktor multipliziert werden.

Error messages - Messages d'erreur - Fehlermeldungen

- B** Battery voltage too low, only a few hours left for proper use. Change the battery.
Tension de batterie trop basse, il ne reste que quelques heures d'utilisation. Changer de batterie.
 Batteriespannung schwach, es verbleiben nur noch einige Stunden Betriebsnutzung. Auswechseln der Batterie.
- Err0** Reading sensor error. Max. speed exceeded. Press MODE or SET key to reset the sensor. If the error remains, please contact our after sales service.
Erreur capteur. Vitesse max. dépassée. Quitte par l'un des boutons (MODE ou SET). Si l'erreur persiste, contacter notre service après vente.
 Fehler des Ablesensensors. Max. Geschwindigkeit wurde überschritten. Taste MODE oder SET für ein Reset des Sensors aktivieren. Bleibt der Fehler bestehen, unseren Kundendienst verständigen.
- Err3** Exceeding of the measuring range. Reset of the function by pressing MODE or SET key.
Dépassement de la capacité de mesure. Quitte par l'un des boutons (MODE ou SET).
 Überschreitung des Messbereiches. Reset der Funktion durch Aktivieren der MODE oder SET Taste.

Battery change - Changement de batterie - Batterie auswechseln



Description

- MODE key
- SET key
- LCD multifunctional display
- Dovetail clamping
- Sliding battery compartment or RS 232 connection
- Exchangeable meas. insert M1.4, length L=12,5 mm (or L=36,5 mm, according to version)
- SET mode indication
- Indication of measuring unit (mm/INCH)
- Indication of measuring mode (NOR/MIN/MAX/MAX-MIN)
- Indication of analog scale range (x1 = 1 digit per step)
- Analog scale
- Display of .00005"
- Negative sign
- Indicator of end of battery life
- Indicator of data transmission

Notes

- The repeatability of the instrument is only guaranteed when the measuring insert is in contact (not in free position without contact).
- Exchange of the measuring insert : remove the insert using the key supplied with the instrument and replace it by another one of the same length. In case of doubt, check the measuring range: One full dial rotation (360°) shows with insert of 12.5mm a range of 0.8mm (with insert of 36.5mm a range of 0.5mm).
- Do not mark the instrument using an electric marking device.

Cleaning and maintenance

- In case of irregular movement of the measuring insert, clean the mechanical parts by using alcohol or petrol and then lubricate with fine oil.
- Clean the housing and the display window using a soft cloth and neutral detergent. Do not use organic products (diluents, petrol, acetone, etc...).
- Beside the exchange of the battery or the replacement of the measuring insert, only the manufacturer has the ability to dismount the instrument.

Descriptif

- Bouton MODE
- Bouton SET
- Affichage multifonctions à cristaux liquides
- Queues d'aronde de fixation
- Tiroir pour changement de batterie ou connexion RS 232
- Palpeur à bille, interchangeable, M1.4, Longueur L=12,5 mm (ou L=36,5 mm, selon version)
- Indicateur de fonction SET
- Indicateur d'unité de mesure (mm/INCH)
- Indicateur du mode de mesure (NOR/MIN/MAX/MAX-MIN)
- Indicateur du facteur d'échelle analogique (x1 = 1 digit par échelon)
- Echelle analogique
- Affichage .00005"
- Signe négatif
- Indicateur de fin de vie de la batterie
- Indicateur de transmission de données

Remarques

- La répétabilité de l'instrument est garantie uniquement lorsque le palpeur est en contact sur un appui rigide (et non pas lors du fonctionnement à vide).
- Changement de palpeur : desserrer le palpeur, à l'aide de la clé fournie, et remplacer par un palpeur de longueur équivalente. En cas de doute, vérifier la course de mesure correspondant à une rotation du display de 360° (Palpeur 12,5 mm = course 0,8 mm par tour) (Palpeur 36,5 mm = course 0,5 mm par tour)
- Ne pas graver l'instrument à l'aide d'un marqueur électrique.

Nettoyage et entretien

- En cas de déplacement irrégulier du palpeur, nettoyer les parties mécaniques avec de l'alcool ou du pétrole, puis lubrifier avec une huile à faible viscosité.
- Nettoyer le boîtier et la fenêtre d'affichage à l'aide d'un chiffon doux et d'un détergent neutre. Ne pas utiliser de solvant organique (diluants, benzine, acétone, etc...).
- Hormis le changement de palpeur ou de batterie, seul le fabricant est habilité à démonter l'instrument.

Beschreibung

- MODE Taste
- SET Taste
- Multifunktionelle LCD Anzeige
- Schwalbenschwanz-Befestigung
- Herausnehmbare Batterielagerung oder RS 232 Anschluss
- Austauschbarer Messeinsatz, M 1.4, Länge L=12,5 mm (oder L=36,5 mm, je nach Version)
- Anzeige der Funktion SET
- Anzeige der Masseinheit (mm/INCH)
- Anzeige der Messfunktionen (NOR/MIN/MAX/MAX-MIN)
- Anzeige des Teilungsfaktors der Analogskala (x1 = 1 Ziffer pro Stufe)
- Analogskala
- Anzeige von .00005"
- Negativ-Zeichen
- Anzeige von Ende der Batteriebetriebsdauer
- Anzeige der Datenübertragung

Bemerkungen

- Die Wiederholgenauigkeit ist nur garantiert wenn sich der Messeinsatz in Kontakt befindet (nicht im freistehenden Zustand, ohne Kontakt).
- Auswechseln des Messeinsatzes : den Messeinsatz mittels des mit dem Gerät gelieferten Schlüssels entfernen und durch einen entsprechend gleich langen ersetzen. Im Zweifelsfall den Messbereich überprüfen: Eine volle Umdrehung des Zifferblattes (360°) ergibt mit Messeinsatz 12,5mm eine Messbereich von 0,8mm (von 0,5mm mit Messeinsatz 36,5mm)
- Das Gerät nicht mit einem elektrischen Markierungsgerät beschriften.

Reinigen und Unterhalt

- Im Falle von unregelmäßigem Verlauf des Messeinsatzes, die mechanischen Teile mit Alkohol oder Petroleum säubern und dann leicht mit Feinöl behandeln.
- Das Gehäuse und das Fenster der Anzeige mit einem weichen Tuch und neutralem Mittel reinigen. Keine chemischen Produkte (Verdünner, Benzine, Acetone, usw.) verwenden.
- Ausser dem Auswechseln des Messeinsatzes oder der Batterie ist es nur dem Hersteller gestattet, das Gerät zu demontieren.

- Select the required measuring unit by pressing the corresponding key (MODE=mm, SET=Inch)
Note: removing the battery provokes a general reset of the instrument.

- Selectionner l'unité désirée en pressant la touche respective (MODE=mm, SET=Inch)
Note: le retrait de la batterie provoque un Reset général de l'instrument.

- Die benötigte Masseinheit durch Aktivieren der entsprechenden Taste (MODE=mm, SET=Inch) anwählen.
Bemerkung: Das Herausnehmen der Batterie verursacht ein generelles Reset des Gerätes.

Instructions for use

Key functions



Mode selection

Press **MODE** or **MODE** key until the required parameter is displayed.

If no action is performed on the keys during 4 sec., the instrument returns automatically to measuring mode.

Re-initialisation of the displayed value

The electronic delay time (-----) allows to avoid an aberrant initialisation of the display (due to influences caused by the mechanical stabilisation of the instrument).

In measuring position, press the key **SET**.

- According to the selected working mode, the display will be re-initialised as follows :
 - In NOR (NORMAL) mode** : Resetting at zero of the digital and analog display.
 - In MIN or MAX mode** : The digital value of MIN (or MAX) will be re-initialised at the actual measuring position. The analog display will not be influenced.
 - In MIN MAX (DELTA) mode** : Resetting at zero of the DELTA (digital value). The analog display will not be influenced.

Resetting at zero

Press **MODE** key until display of **SEt** then press **SET**.

- Resetting at zero of the digital and analog display. Re-initialises the Min and Max values (working mode MIN, MAX or MIN MAX)

Selection of the measuring mode (Mode NOR / MIN / MAX or MIN MAX)

Press **MODE** key until display of **ModE**.

Press **SET** to select mode **NOR** (Normal), **MIN**, **MAX** or **MIN MAX**.

Note : in MIN, MAX, MIN MAX (Delta) mode, the digital display memorizes the MIN, MAX values, respectively the measured Delta value. The analog display indicates the instantaneous position.

Changing the ratio of the analog scale (x1 / x2 / x5)

Press **MODE** key until display of **FRct**.

Press **SET** to select the ratio **F 1** (x1), **F 2** (x2) or **F 5** (x5).

Each step of the analog scale corresponds to 1 digit (respect. 2 and 5 digits) of the digital display. The total range of the analog scale is ± 25 steps.

Example : unit [mm], resolution [0.01], scale ratio [x5] : 1 step = 0.05 mm total range : ± 1.25 mm
 unit [Inch], resolution [0.001], scale ratio [x1] : 1 step = 0.0005" total range : ± 0.0125"

Changing the resolution

Press **MODE** key until display of **rES**.

Press **SET** key to select resolution of **00 1** or **000 1**.

Changing the measuring unit (mm / INCH)

Press **MODE** key until display of **uni t**.

Press **SET** key to select measuring unit **inch** or **mm**.

Selection of the time delay switch off mode (normal or automatic)

Press **MODE** key until display of **off**.

Press **SET** key to select switch off delay mode **nor** (normal) or **Auto** (automatic).

- In **nor** mode : No automatic switch off. The instrument remains continuously under power.
- In **Auto** mode : **Automatic switch off** after 2 hours when no measuring insert movement and no action on any key (when switching on, the instrument loses the origin value).

However, disregarding the selected mode, it is possible to switch off the instrument by pressing **SET** key until the display switches off.

Data transmission and external power supply

The use of the connection cable, accessory no 905.4516, allows a direct RS232 compatible connection (4800 Bauds, 7 bits, even parity, 2 stop bits) and also serves as external power supply for the instrument (replaces the use of the battery).

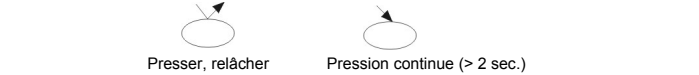
The data transmission must be requested by a connected peripheral system (e.g. PC).

In addition, the zero resetting or the re-initialisation of Min / Max (according to working mode) can be activated through the RS232 connection. Only send a second data demand to the instrument, with a delay of 5 msec after receipt of previous data.

For more information, please refer to the instructions for use supplied with the corresponding connection cable.

Mode d'emploi

Fonction des boutons



Sélection du mode

Presser **MODE** ou **MODE** jusqu'à l'affichage du paramètre désiré.

Si aucune action n'est effectuée sur les boutons pendant 4sec, l'instrument retourne automatiquement en mode de mesure.

Réinitialisation de la valeur affichée

La temporisation électronique (-----) permet d'éviter une initialisation erronée de l'affichage (due aux influences liées à la stabilisation mécanique de l'instrument).

En position de mesure, presser la touche **SET**.

- Selon le mode de travail, l'affichage est réinitialisé comme suit :
 - En mode NOR (NORMAL) :** Remise à zéro de l'affichage digital et analogique.
 - En mode MIN ou MAX :** La valeur digitale du MIN (ou du MAX) est réinitialisée sur la position de mesure actuelle. L'affichage analogique n'est pas influencé.
 - En mode MIN MAX (DELTA) :** Remise à zéro du DELTA (valeur digitale). L'affichage analogique n'est pas influencé.

Remise à zéro

Presser **MODE** jusqu'à l'affichage de **SEt**, puis presser **SET**.

- Remise à zéro de l'affichage digital et analogique. Réinitialisation des valeurs Min et Max (mode de travail MIN, MAX ou MIN MAX)

Sélection du mode de mesure (Mode NOR / MIN / MAX ou MIN MAX)

Presser **MODE** jusqu'à l'affichage de **ModE**.

Presser **SET** pour sélectionner le mode **NOR** (Normal), **MIN**, **MAX** ou **MIN MAX**.

Note : en mode MIN, MAX, MIN MAX (Delta), l'affichage digital mémorise la valeur MIN, MAX, respectivement la valeur Delta mesurée. L'affichage analogique indique la position instantanée.

Changement du facteur d'échelle analogique (x1 / x2 / x5)

Presser **MODE** jusqu'à l'affichage de **FRct**.

Presser **SET** pour sélectionner le facteur **F 1** (x1), **F 2** (x2) ou **F 5** (x5).

Chaque échelon de l'échelle analogique correspond à 1 digit (respect. 2 et 5 digit) de l'affichage digital. L'étendue totale de l'échelle analogique est de ± 25 échelons.

Exemple : unité [mm], résolution [0.01], facteur d'échelle [x5] : 1 échelon = 0.05mm étendue totale : ± 1.25mm
 unité [Inch], résolution [0.001], facteur d'échelle [x1] : 1 échelon = 0.0005" étendue totale : ± 0.0125"

Changement de résolution

Presser **MODE** jusqu'à l'affichage de **rES**.

Presser **SET** pour sélectionner la résolution **00 1** ou **000 1**.

Changement de l'unité d'affichage (mm / INCH)

Presser **MODE** jusqu'à l'affichage de **uni t**.

Presser **SET** pour sélectionner l'unité **inch** ou **mm**.

Sélection du mode d'extinction (normal ou automatique)

Presser **MODE** jusqu'à l'affichage de **off**.

Presser **SET** pour sélectionner le mode d'extinction **nor** (normal) ou **Auto** (automatique).

- En mode **nor** : Pas d'extinction automatique. L'instrument reste allumé en continu.
- En mode **Auto** : Extinction automatique après 2 heures sans mouvement de la touche et sans action sur les boutons (à l'enclenchement, l'instrument perd sa valeur d'origine).

Cependant, quel que soit le mode sélectionné, il est possible de forcer l'extinction de l'instrument en pressant **SET** jusqu'à l'extinction de l'affichage.

Transmission de données et alimentation externe

L'utilisation du câble accessoire No 905.4516 permet la connexion directe, compatible RS232 (4800Bds, 7 bits, even parity, 2 stop bits), et sert également d'alimentation externe de l'instrument (remplace la batterie).

L'envoi de données doit être demandé par le périphérique connecté (PC, par exemple).

De plus, la remise à zéro, ou la réinitialisation du Min / Max (selon le mode de travail) peut être activée par le RS232. Pour ce faire, il suffit d'envoyer une 2ème demande de données à l'instrument dans un délai de 5 msec après la réception des données.

Pour de plus amples informations, veuillez vous référer aux indications fournies avec le mode d'emploi du câble de connexion.

Bedienungsanleitung

Tasten-Funktionen



Funktionswahl

Taste **MODE** oder **MODE** bis zum Erhalt des gewünschten Parameters drücken

Hat während 4 Sek. keine Betätigung der Tasten stattgefunden, schaltet sich das Gerät automatisch in den Messmodus zurück.

Reinitialisation des angezeigten Wertes

Die elektronische Verzögerung (-----) erlaubt das Vermeiden einer fehlerhaften Initialisierung der Anzeige (hervorgerufen von Einflüssen, verbunden mit der mechanischen Stabilisierung des Gerätes).

In Messposition, Drücken der Taste **SET**.

- Je nach dem Arbeitsmodus wird die Anzeige wie folgt reinitialisiert :
 - Im NOR (NORMAL) Modus :** Null-Rückstellung der Digital- und Analog-Anzeige.
 - Im MIN oder MAX Modus :** Der Digitalwert vom MIN (oder MAX) wird auf der laufenden Messposition reinitialisiert. Die Analoganzeige wird nicht beeinflusst.
 - Im MIN MAX (DELTA) Modus :** Null-Rückstellung des DELTA (Digitalwert). Die Analoganzeige wird nicht beeinflusst.

Null-Rückstellung

Taste **MODE** drücken bis Anzeige **SEt**, dann Taste **SET**.

- Null-Rückstellung der Digital- und Analog-Anzeige. Reinitialisierung der Min- und Max-Werte (Arbeitsmodus MIN, MAX oder MIN MAX)

Wahl der Messfunktionen (NOR / MIN / MAX oder MIN MAX Modus)

Taste **MODE** drücken bis Anzeige **ModE**.

Taste **SET** drücken für Wahl von **NOR** (Normal), **MIN**, **MAX** oder **MIN MAX**.

Bemerkung : im MIN, MAX, MIN MAX (Delta) Modus, speichert die Digitalanzeige den MIN, MAX Wert, beziehungsweise den gemessenen Delta Wert. Die Analoganzeige zeigt die augenblickliche Position an.

Wechsel des Anzeigefaktors der Analogskala (x1 / x2 / x5)

Taste **MODE** drücken bis Anzeige **FRct**.

Taste **SET** drücken für die Wahl von **F 1** (x1), **F 2** (x2) oder **F 5** (x5).

Jede Stufe der Analogskala entspricht 1 Ziffer (respektive 2 und 5 Ziffern) der Digitalanzeige. Der Gesamtbereich der Analogskala beträgt ± 25 Stufen.

Beispiel : Einheit [mm], Ziffernschrittweite [0.01], Skalenfaktor [x5] : 1 Stufe = 0.05mm Gesamtbereich : ± 1.25mm
 Einheit [Inch], Ziffernschrittweite [0.001], Skalenfaktor [x1] : 1 Stufe = 0.0005" Gesamtbereich : ± 0.0125"

Wechsel des Ziffernschrittwertes

Taste **MODE** drücken bis Anzeige **rES**.

Taste **SET** für Wahl von Ziffernschrittweite **00 1** oder **000 1**.

Wechsel der Masseinheit (mm / INCH)

Taste **MODE** drücken bis Anzeige **uni t**.

Taste **SET** drücken für Masseinheit **inch** oder **mm**.

Wahl des Ausschalte-Modus (normal oder automatisch)

Taste **MODE** drücken bis Anzeige **off**.

Taste **SET** drücken für die Wahl von **nor** (normal) oder **Auto** (automatisch).

- Im **nor** Modus : Kein automatisches Ausschalten. Das Gerät arbeitet kontinuierlich.
- Im **Auto** Modus : **Automatisches Ausschalten** nach 2 Std. Nichtbenutzens; keine Bewegung des Messeinsatzes, keine Tastenaktion (beim Einschalten verliert das Gerät den Bezugswert).

Trotz allem ist es möglich, ein Ausschalten vorzunehmen, egal in welchem Modus man sich befindet

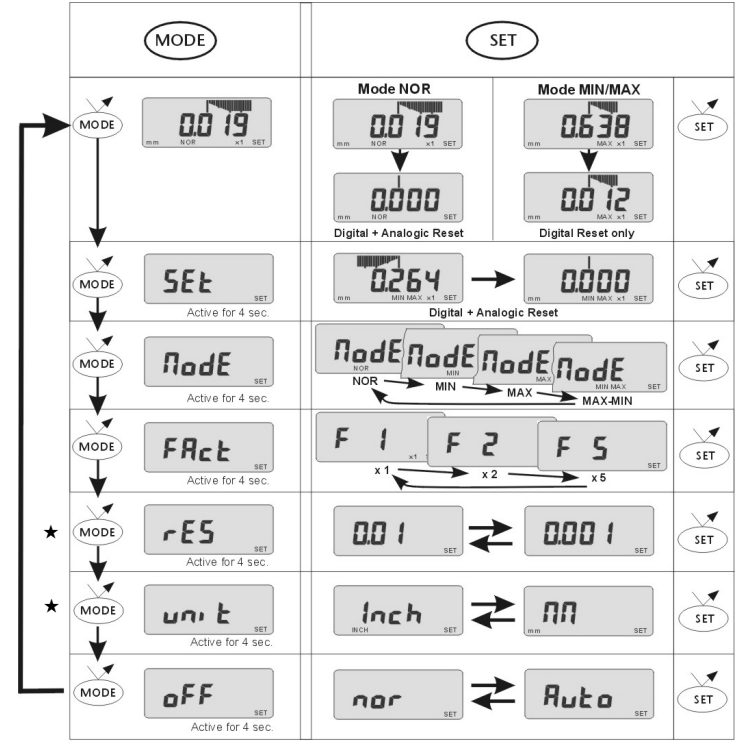
Datenübertragung und externe Speisung

Die Verwendung des Kabels, Zubehör Nr. 905.4516, erlaubt den Direktanschluss über R S232 kompatibel (4800 Bauds, 7 Bits, gleiche Parität, 2 Stop Bits) und dient gleichzeitig als externe Speisung des Gerätes (ersetzt die Batterie).

Die Datenübertragung muss über ein angeschlossenes Peripheriegerät (z.B. PC) angefragt werden.

Die Null-Rückstellung oder die Reinitialisierung des Min / Max (je nach Arbeitsmodus) kann über die RS 232 Verbindung aktiviert werden. Es genügt, eine zweite Datenanfrage mit einer Verzögerung von 5 msec nach Erhalt der vorangegangenen Daten an das Gerät zu senden.

Für weitere Informationen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanleitung des entsprechenden Kabels.



★ according to model
 ★ selon modèle
 ★ je nach Modell

Specifications

Length of the measuring insert	L=12.5 mm	L=36.5 mm
Measuring range	0.8 mm / 0.03"	0.5 mm / 0.02"
Resolution	0.001 mm / 0.0005"	0.001 mm / 0.0005"
Accuracy f ₀	10 µm / .0004"	10 µm / .0004"
Total accuracy f _{ges}	13 µm / .0005"	13 µm / .0005"
Repeatability f _w (± 2s)	1 µm / .00004"	1 µm / .00004"
Hysteresis f _h	3 µm / .0001"	3 µm / .0001"
Weight	73 g / 2.6 oz	75 g / 2.7 oz
Measuring force (± 15%)	0.13 N	0.07 N
Friction of measuring insert orientation (±20%)	4 N	1.5 N
Max. displacement speed	0.05 m/sec	0.03 m/sec
Number of measurements per second	9 meas/sec	9 meas/sec
Measuring unit	metric (mm) / imperial (Inch) (direct conversion)	metric (mm) / imperial (Inch) (direct conversion)
Measuring system	Sylvac inductive system (patented)	Sylvac inductive system (patented)
Power supply	1 lithium battery, 3 V, type CR 2032	1 lithium battery, 3 V, type CR 2032
Consumption	45 µA	45 µA
Self-contained use	5000 hours continuously	5000 hours continuously
Operational temperature	+5° to +40°C / +41° to +104°F	+5° to +40°C
Electromagnetic compatibility	according to EN 61326-1	according to EN 61326-1
Degree of protection of the electronic unit	IP 65 (according to IEC 529)	IP 65 (according to IEC 529)
Specific accessories		
RS 232 connection and power supply	905.4516	905.4516

Spécifications

Longueur palpeur à bille	L=12.5 mm	L=36.5 mm
Capacité de mesure	0.8 mm / 0.03"	0.5 mm / 0.02"
Valeur de l'échelon (résolution)	0.001 mm / 0.0005"	0.001 mm / 0.0005"
Précision f ₀	10 µm / .0004"	10 µm / .0004"
Précision totale f _{ges}	13 µm / .0005"	13 µm / .0005"
Répeatabilité f _w (± 2s)	1 µm / .00004"	1 µm / .00004"
Réversibilité f _d	3 µm / .0001"	3 µm / .0001"
Poids	73 g	75 g
Force de mesure (± 15%)	0.13 N	0.07 N
Friction sur orientation touche de palpée (±20%)	4 N	1.5 N
Vitesse max. de déplacement de la touche	0.05 m/sec	0.03 m/sec
Nombre de mesures par seconde	9 mes/s	9 mes/s
Unités de mesure	métrique (mm) / anglaise (Inch) (conversion directe)	métrique (mm) / anglaise (Inch) (conversion directe)
Système de mesure	Système Sylvac inductif (breveté)	Système Sylvac inductif (breveté)
Alimentation	1 batterie lithium, 3 V, type CR 2032	1 batterie lithium, 3 V, type CR 2032
Consommation	45 µA	45 µA
Autonomie	5000 h. en continu	5000 h. en continu
Température de travail	+5° à +40°C	+5° à +40°C
Compatibilité électromagnétique	selon EN 61326-1	selon EN 61326-1
Indice de protection de l'unité électronique	IP 65 (selon IEC 529)	IP 65 (selon IEC 529)
Accessoires spécifiques		
Connexion RS 232 et alimentation	905.4516	905.4516

Technische Daten

Länge der Messeinsätze	L=12.5 mm	L=36.5 mm
Messspanne	0.8 mm / 0.03"	0.5 mm / 0.02"
Ziffernschrittweite	0.001 mm / 0.0005"	0.001 mm / 0.0005"
Fehlergrenze f ₀	10 µm / .0004"	10 µm / .0004"
Gesamtfehlergrenze f _{ges}	13 µm / .0005"	13 µm / .0005"
Wiederholbarkeit f _w (± 2s)	1 µm / .00004"	1 µm / .00004"
Hysteresys f _h	3 µm / .0001"	3 µm / .0001"
Gewicht	73 gr	75 gr
Messkraft (± 15%)	0.13 N	0.07 N
Reibung bei Orientierung des Messeinsatzes (±20%)	4 N	1.5 N
Max. Verstellgeschwindigkeit	0.05 m/sec	0.03 m/sec
Anzahl der Messungen pro Sekunde	9 Mes/Sek	9 Mes/Sek
Masseinheit	métrisch (mm) / englisch (Inch) (Direktumrechnung)	métrisch (mm) / englisch (Inch) (Direktumrechnung)
Messsystem	System Sylvac, induktiv (patentiert)	System Sylvac, induktiv (patentiert)
Speisung	1 Lithium-Batterie, 3V, Typ CR2032	1 Lithium-Batterie, 3V, Typ CR2032
Verbrauch	45 µA	45 µA
Autonomie	5000 Std. kontinuierlich	5000 Std. kontinuierlich
Betriebstemperatur	+5° bis +40°C	+5° bis +40°C
Elektromagnetische Kompatibilität	nach EN 61326-1	nach EN 61326-1
Schutzart der elektronischen Einheit	IP 65 (nach EC 529)	IP 65 (nach EC 529)
Spezifisches Zubehör		
RS 232 Verbindung und Speisung	905.4516	905.4516